

● INSTRUCCIONES DE USO ●

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Iprodiona, ingrediente activo de **ROVELIN® 500 WP** pertenece al grupo químico de las Dicarboximidias. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Durante la preparación usar traje protector impermeable, guantes de goma, protector facial y botas de goma. Durante la aplicación usar traje impermeable completo, guantes de goma, mascarilla con filtro, antiparras y botas de goma. No fumar, comer ni beber durante la manipulación y aplicación del producto y lave las manos y cara profundamente antes realizar esas acciones. No contaminar utensilios de comida, alimentos, agua potable o cualquier curso de agua. Remover la ropa contaminada y lavarla antes de reutilizarla. Después de la aplicación lavar con abundante agua de la llave las partes del cuerpo y ropa que puedan haber tenido contacto con el producto. Durante la aplicación mantener alejado a los animales domésticos y personas extrañas. No permanecer en la niebla generada al pulverizar el producto. No aplique con viento.

SINTOMAS DE INTOXICACION: Puede irritar la piel, los ojos. Diarrea y otros síntomas no específicos.

PRIMEROS AUXILIOS: Inhalación: Trasladar inmediatamente al paciente al aire fresco. Mantener al paciente en reposo. Si el paciente no respira dar respiración artificial. Si la respiración es dificultosa, dar oxígeno y solicitar ayuda médica. **Contacto con la piel:** Lavar con abundante agua de la llave, se debe retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. **Contacto con los ojos:** Lavar los ojos con agua fría y corriente por al menos 15 minutos, cuidando que los párpados estén abiertos. En caso de que el afectado utilice lentes de contacto, se debe lavar con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos. En caso de irritación consultar a un médico. **Ingestión:** Si es ingerido, dar a beber 2 vasos de agua sólo si el afectado está consciente y acudir inmediatamente a un centro asistencial.

TRATAMIENTO MEDICO DE EMERGENCIA: Aplique tratamiento sintomático.

ANTIDOTO: No existe antídoto específico.

ECOTOXICIDAD: ROVELIN® 500 WP es moderadamente tóxico a peces y organismos acuáticos, prácticamente no tóxico a aves y virtualmente no tóxico a abejas. No contaminar cursos de agua.

PARA APLICACIONES AÉREAS OBSERVAR LAS DISPOSICIONES QUE HA ESTABLECIDO LA AUTORIDAD COMPETENTE.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS.

EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.

NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL.

NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA.

NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO.

LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE.

EN APLICACIONES DE POST-COSECHA LOS MANIPULADORES, CARGADORES Y PERSONAL QUE MANIPULA LA FRUTA DEBEN UTILIZAR ROPA DE PROTECCIÓN.

INUTILIZAR Y ELIMINAR LOS ENVASES DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES.

En caso de INTOXICACIÓN llamar al fono: (2) 2635 38 00, Santiago, del Centro de Información Toxicológica de la Universidad Católica de Chile, atención las 24 hrs., convenio CITUC/AFIPA, o a RITA-CHILE: (2) 2777 19 94. El teléfono del importador es (2) 2560 45 00, Santiago, Chile.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO: Almacenar el producto en su envase original, en un área fresca, seca, ventilada, no expuesta a temperaturas extremas. Evitar el acceso a personas no autorizadas. Evitar contaminación con otros plaguicidas, fertilizantes, alimentos y forrajes. Además, prevea episodios de emergencia y en función de ello, tome las medidas del caso.

NOTA AL COMPRADOR: Mediante ensayos cuidadosos se ha demostrado que el producto, aplicándolo según nuestras instrucciones, se presta para los fines recomendados. Como el almacenamiento y aplicación están fuera de nuestro control y no podemos prever todas las condiciones correspondientes, declinamos toda responsabilidad por daños eventuales que puedan producirse por cualquier causa a consecuencia de su uso y almacenamiento. Nos hacemos responsables de la calidad constante del producto, pero no asumimos los riesgos relacionados con su aplicación y almacenamiento. Además, garantizamos el porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustrae de nuestro control directo.

©Rovelin es marca registrada de Arysta LifeScience.



Lote N°:
Fecha de Vencimiento:

Autorización del Servicio
Agrícola y Ganadero N°2775

ROVELIN® 500 WP es un fungicida de contacto, de amplio espectro de acción y su uso se recomienda para el control de enfermedades en frutales, vides, hortalizas, cultivos industriales y ornamentales, según lo indicado en el Cuadro de Instrucciones de uso.

COMPOSICION:

* Iprodiona.....50 % p/p (500 g/kg)
Cofulantes c.s.p.....100 % p/p (1kg)
*3-(3,5-diclorofenil)-N-isopropil-2,4-dioximidazolidina-1-caboximida.

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

NO INFLAMABLE - NO CORROSIVO - NO EXPLOSIVO

Contenido Neto: 1 Kilo

Importado y distribuido por:
Arysta LifeScience Chile S.A.
El Rosal 4610. Huechuraba,
Santiago Chile
ET2775V-003-01
OS1

Fabricado por:
Arysta LifeScience Sud África. PO Box 1726, Mount Edgecombe, 4300-Sud África:

Jiangsu Kuaida Agrochemical Co., Ltd., N° 2, Jianshe Road Matang Town, Rudong, Jiangsu China; **Jiangxi Heyi Chemical Co. Ltd.**, Longcheng Town Pengze country, Jianxi-China; **Pilarquim (Shanghai) Co.,Ltd.**, 1500 Hang-Tang Road, Jin-Hui Town, Feng Xian District, Shanghai 201405 - China.



CUIDADO



INSTRUCCIONES DE USO

ROVELIN® 500 WP es un fungicida que pertenece al grupo de las dicarboximidaz y su mecanismo de acción consiste en inhibir la síntesis del ácido ribonucleico y su mecanismo de acción consiste en inhibir la síntesis del ácido ribonucleico y desoxirribonucleico, indispensables en el metabolismo de los hongos. Es un fungicida de contacto, de amplio espectro de acción y su uso se recomienda para el control de enfermedades en frutales, vides, hortalizas, cultivos industriales y ornamentales, según lo indicado en el cuadro de instrucciones de uso.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO: APLICACIÓN TERRESTRE

CULTIVO	ENFERMEDAD	DOSIS (*)	OBSERVACIONES
Vides: Vitis, Uva de mesa y Uva de Pisco (Parrojal y Espaldera).	Podrición gris del racimo, Hongos del complejo de la podrición ácida (<i>Alternaria alternata</i> , <i>Cladosporium sp.</i> , <i>Aspergillus sp.</i> , <i>Mucor sp.</i> , <i>Rhizopus sp.</i> , <i>Penicillium sp.</i>)	100 – 120 g/L (Mínimo 1,5 kg/ha Parrojal español; Mínimo 1,0 kg/ha Espaldera)	Para el control de la Podrición Gris del Racimo, realizar aplicaciones en cierre de racimo, pinta y pre cosecha. Para el control de la Podrición Ácida, aplicar en pinta y pre cosecha. En el control de ambas enfermedades no efectuar más de dos aplicaciones por temporada, con intervalos de 10 días y con un mojamiento mínimo de 1.500 L/ha. Como manejo antiresistencia hacia <i>B. cinerea</i> , alternar las aplicaciones con fungicidas de distinto grupo químico o diferente modo de acción. Utilizar la dosis mayor en el control de la Podrición Ácida.
Almendros, Cerezos, Ciruelas, Guindos, Damascos, Duraznos, Nectarines, Plumcot y Pluot.	Tizón de la Flor, Moniliasis	100 – 120 g/L ó 1,5 – 2 kg/ha	Efectuar la primera aplicación en botón, repitiendo el tratamiento en plena flor, con un máximo de dos aplicaciones por temporada, alternando las aplicaciones con fungicidas de distinto grupo químico o modo de acción con intervalos de aplicación de 15 días, con un mojamiento mínimo de 1.500 L/ha. Para el control del Tizón causado por <i>B. cinerea</i> , utilizar la mayor dosis.
Almendros, Cerezos, Ciruelas, Guindos, Damascos, Duraznos, Nectarines, Plumcot y Pluot.	Podrición negra	75 a 100 g/L	
Manzanos, Membrillos, Perales.	Corazón mohoso de la manzana, Podrición calcinal de peras y manzanas, <i>Penicillium</i>	100 – 120 g/L ó 1,5 - 2 kg/ha	Para el control de Corazón mohoso de la manzana y Podrición calcinal de peras y manzanas, realizar una aplicación en plena flor y otra a fin de caída de pétalos y para el control de <i>Penicillium</i> aplicar en forma preventiva cuando existan condiciones predisponentes a la enfermedad. Aplicar dos veces por temporada, con un intervalo de 15 días y un mojamiento mínimo de 1.500 L/ha.
Kiwi	Podrición peduncular	125 g/L	Aplicar en forma preventiva en plena flor, en de caída de pétalos y pre cosecha. Aplicar tres veces por temporada, con un intervalo de 15 días y un mojamiento mínimo de 1.500 L/ha.
Arándanos, Boysenberries, Cranberries, Elderberries, Frambuesos, Frutillas, Gooseberries, Loganberries, Moras, Zarpaparrillas.	Moho gris, Fomopsis, Viruela.	100 - 120 g/L ó 1,5 - 2 kg/ha	Iniciar las aplicaciones cuando se observen los primeros síntomas de Moho Gris en brotes y hojas nuevas de las plantas. De acuerdo con la severidad y las condiciones ambientales favorables, repetir una vez más la aplicación, después de 15 días de intervalo. En el caso de Fomopsis y Viruela aplicar cuando aparezcan los primeros síntomas. Repetir una vez más la aplicación, solo si existen condiciones ambientales favorables para el desarrollo de las respectivas enfermedades. Aplicar como máximo dos veces en la temporada. Utilizar un mojamiento mínimo de 1.500 L/ha.
Ajos, Cebolla.	Moho Gris, Mancha Púrpura, Podrición blanca, Moho azul.	1,0 - 2,0 kg/ha	Para el control del Moho Gris y la Mancha Púrpura, iniciar los tratamientos cuando se observen los primeros síntomas en las plantas. Para el control de moho azul, aplicar en forma preventiva durante la formación de los bulbos. Realizar una segunda aplicación de acuerdo con la evolución de la enfermedad o si existen condiciones ambientales favorables para su desarrollo. No aplicar más de 2 veces por temporada, con un intervalo de 15 días. Utilizar un mojamiento mínimo de 300 L de agua/ha, que cubra el líquido de la pulverización, cubra perfectamente los tejidos que se desean proteger.
Ajos	Moho azul del ajo.	200 g/L	El control del Moho Azul se hace mediante tratamientos por inmersión de los bulbos por 10 a 15 min. en una suspensión del fungicida en agua, antes de la siembra.
Lechugas	Rizoctoniasis, Esclerotiniosis, Botritis.	1,0 - 2,0 kg/ha	Para el control de Botritis y Rizoctoniasis aplicar el fungicida directamente en la corona de las plantas, en forma preventiva o al observar los primeros síntomas de las enfermedades. Efectuar una segunda aplicación después de 15 días, dependiendo de la evolución de los síntomas. Aplicar como máximo dos veces por temporada. Utilizar un mojamiento mínimo de 300 L de agua/ha.
Papas, Pimientos, Tomates.	Tizón temprano, Esclerotiniosis, Botritis.	1,0 - 2,0 kg/ha	El Tizón Temprano se debe controlar efectuando la primera aplicación cuando aparezcan los primeros síntomas en el follaje repitiendo las aplicaciones solo si existen condiciones ambientales favorables para su desarrollo. Para el control de Esclerotiniosis efectuar una aplicación localizada al suelo previo a la plantación, utilizando la mayor dosis del producto. Para el control de Botritis, aplicar preventivamente cuando existan condiciones favorables para el desarrollo de la enfermedad. No hacer más de tres aplicaciones por temporada, con intervalos de 15 días y un mojamiento de acuerdo con el desarrollo del cultivo de 150 L de agua/ha hasta 400 L/ha en plantas adultas.
Melones, Pepinos, Sandía, Zapallos.	Picada del zapallo, Podrición gris, Esclerotiniosis.	1,0 - 2,0 kg/ha	La Podrición Gris se controla pulverizando las plantas cuando se observan los primeros síntomas o cuando existen condiciones ambientales muy favorables para su desarrollo. Aplicar máximo dos veces por temporada. El volumen de agua mínimo recomendado por hectárea es de 300 L.
Alcachofas	Altermariosis, Moho gris.	1,0 - 2,0 kg/ha	El Moho Gris se controla pulverizando las plantas cuando se observan los primeros síntomas o cuando existen condiciones ambientales muy favorables para su desarrollo. En el caso de Altermariosis también el control se inicia cuando aparecen los primeros síntomas de la enfermedad. Repetir la aplicación solo en caso que las condiciones del ambiente sean favorables. Efectuar máximo dos aplicaciones por temporada, con intervalos de 15 días. Utilizar un mojamiento mínimo de 500 L/ha.
Maravilla	Altermariosis, Mal del Pie, Podrición del tallo y del capítulo.	1,5 kg/ha	En el caso de Altermariosis el control se inicia cuando aparecen los primeros síntomas de la enfermedad. Repetir la aplicación solo en caso que las condiciones del ambiente sean favorables. Efectuar como máximo dos aplicaciones en la temporada, utilizando un volumen mínimo de 400 L de agua/ha.
Apio, Arvejas, Frejoles, Habas.	Botritis, Esclerotiniosis, Rizoctoniasis.	1,0 - 2,0 kg/ha	Aplicar preventivamente o al observar los primeros síntomas en el cuello, tallos y hojas de las plantas. Repetir en caso de fuerte infección o al persistir las condiciones de temperatura y humedad predisponentes a los hongos. Repetir cada 10 a 15 días en caso de ser necesario. Utilizar un volumen mínimo de 500 litros de agua/ha, aplicando como máximo 2 veces en la temporada.
Lupino	Mancha café, Antracnosis.	200 - 250 g/100 kg de semillas en 1 L de agua	Efectuar un tratamiento de semillas antes de la siembra. Mezclar en un tambor rotatorio o tolva la semilla con el fungicida, revolviendo con la manivela por espacio de 3 a 5 minutos, hasta repartir homogéneamente la mezcla.
Raps	Pie negro.	0,3 - 0,5 kg/ha	Efectuar una pulverización al follaje, cuando se observen los primeros síntomas de la enfermedad. Repetir solo si es necesario, con un intervalo de 15 días. Mojamiento mínimo de 400 a 500 L de agua/ha. Aplicar como máximo dos veces en la temporada.
	Esclerotiniosis	1,5 kg/ha	Aplicar al follaje al presentarse condiciones ambientales predisponentes para el desarrollo de la enfermedad. Aplicar con un mojamiento mínimo de 500 L de agua/ha, efectuando como máximo dos aplicaciones en la temporada, con un intervalo de 10 días entre ellas.
Raps, Remolacha.	Pie negro, Altermariosis, Mancha chocolatada.	300 - 500 g/100 kg de semillas	Efectuar un tratamiento de semillas antes de la siembra. Mezclar en un tambor rotatorio o tolva la semilla con el fungicida, revolviendo con la manivela por espacio de 3 a 5 minutos, hasta repartir homogéneamente la mezcla.
Clavel, Crisantemo, Rosal, Gladiolo, Ornamentales.	Tizón de la Flor, Altermariosis, Podrición algodonosa del tallo, Mal del esclerocio, Rizoctoniasis	100-120 g/L ó 1,0 - 2,0 kg/ha	Efectuar aplicaciones periódicas cada 10 días durante todo el periodo que existan condiciones favorables para la enfermedad. En cultivos en invernadero, utilizar la dosis menor. El volumen de agua a utilizar dependerá de la especie y del estado de desarrollo de los respectivos cultivos. Realizar como máximo dos aplicaciones por temporada.
	Moho azul en bulbos	Solución 200 g/100 L de agua	Aplicar de forma preventiva a bulbos, sumergiéndolos en la solución por 15 minutos.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO: POST COSECHA

Cultivo	Enfermedad	Dosis (*)	Observaciones
Cerezas, Ciruelas, Damascos, Duraznos, Nectarines, Guindas.	Moho Gris, Monilia, Podrición negra.	75 – 100 g/L ó 10 g/Ton de fruta.	Una aplicación de postcosecha en tratamientos por inmersión o ducha con agua. Al usarse en mezcla con cera, concentrar la dosis de acuerdo al sistema de aplicación.
Manzanas, Peras.	<i>Penicillium</i>	140 – 200 g/L	Una aplicación de postcosecha aplicado mediante inmersión de la fruta.
Kiwis	Podrición peduncular	140 – 200 g/L	

(*) Usar la dosis mayor cuando la presión de la enfermedad sea alta.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO: APLICACIÓN AÉREA

Cultivo	Enfermedad	Dosis	Observaciones
Maravilla	Altermariosis, Mal del pie, podrición del tallo y del capítulo.	1,5 kg/ha	Iniciar la aplicación al comienzo de la aparición de los síntomas. Aplicar como máximo dos veces por temporada, con intervalos de 10 días. Utilizar un mojamiento de 60 L/ha. La velocidad del viento durante la aplicación debe ser inferior a 10 km/hora.
Raps	Esclerotiniosis.	1,5 kg/ha	Aplicar al follaje al presentarse condiciones ambientales predisponentes para el desarrollo de la enfermedad. Aplicar como máximo dos veces por temporada, con intervalo de 10 días. Utilizar un mojamiento mínimo de 60 L/ha. La velocidad del viento durante la aplicación debe ser inferior a 10 km/hr.

PREPARACION DE LA MEZCLA: Llene el estanque hasta la mitad, haga una premezcla con la cantidad de **Rovelin® 500 WP** necesaria y agitando complete el volumen de agua necesario.

APLICACION: Para aplicación terrestre: Aplicar con equipos pulverizadores por vía líquida, empleando agua limpia y en un volumen de agua que asegure una adecuada cobertura del follaje, evitando el escurrimiento de líquido de la pulverización al suelo. Para tratamiento de semillas utilizar un tambor rotatorio, tolva o máquina para desinfección de semillas. Al efectuar los tratamientos girar el tambor o tolva durante el tiempo necesario para lograr una distribución homogénea del fungicida sobre la superficie de las semillas. Realizar esta operación al aire libre o en lugar bien ventilado. Cuidar que el equipo esté bien cerrado y no pierda el producto al girar.

Otras informaciones: El uso reiterado de fungicidas del grupo FRAC 3, G1 al cual pertenece **Rovelin® 500 WP**, puede llevar a la selección natural de biotipos resistentes en algunas especies. Estos biotipos resistentes pueden llegar a ser dominantes por el uso repetido de este tipo de fungicidas del grupo FRAC 3, por lo que su nivel de control se puede ver afectado. Como una estrategia antiresistencia es recomendable alternar la aplicación de **Rovelin® 500 WP** con otros fungicidas de diferentes grupos químicos y/o modos de acción. La aparición de poblaciones resistentes es difícil de detectar antes de la aplicación de **Rovelin® 500 WP**, por lo que Arysta LifeScience Chile S.A. no se hace responsable por pérdidas sufridas debido a la falta de control de estas poblaciones resistentes. En caso de duda consultar a nuestro Departamento Técnico, o al especialista de su confianza. Debido a la naturaleza variable de los factores que inciden en la aplicación de este producto, no se da garantía de ninguna clase con respecto a sus efectos. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación.

COMPATIBILIDAD: **Rovelin® 500 WP** es compatible con la mayoría de los fitosanitarios de uso común. Antes de realizar una mezcla, se recomienda efectuar una prueba de compatibilidad.

INCOMPATIBILIDAD: **Rovelin® 500 WP** es incompatible con productos de reacción alcalina o fuertemente oxidantes.

FITOTOXICIDAD: **Rovelin® 500 WP**, no presenta fitotoxicidad en los cultivos para los cuales se recomienda, si se siguen las instrucciones de la etiqueta. En Lupino, evitar el uso de **Rovelin® 500 WP** en situaciones de stress del cultivo, cuando no se pueda asegurar una profundidad normal de siembra, o bien, ante la eventualidad de T° extremas, exceso de agua o sequía.

PERIODO DE CARENCIAS (días): Uvas: 7 días; Almendras: 10 días; Cerezas, Ciruelas, Guindas, Damascos, Duraznos, Nectarines, Plumcot y Pluot: 2 días; Manzanas, Membrillos, Peras, Kiwis: 5 días; Arándanos, Boysenberries, Cranberries, Elderberries, Frambuesas, Frutillas, Gooseberries, Loganberries, Moras, Zarpaparrillas: 2 días; Ajos y Cebollas: 15 días; Lechugas: 7 días; Papas: 14 días; Tomates y Pimientos: 1 día; Melones, Pepinos, Sandía, Zapallo: 7 días; Alcachofa, Apio, Arvejas, Frejoles, Raps: 21 días; Habas: 28 días; Cerezas, Ciruelas, Damascos, Duraznos, Nectarines y Guindas Post cosecha: 2 días; Manzanas, Peras y Kiwis Post cosecha: 0 días; Maravilla, Lupino, Remolacha, Clavel, Crisantemo, Gladiolo, Rosal, Ornamentales: No corresponde.

TIEMPO DE REINGRESO: En caso de las personas, no reingresar al área tratada hasta pasadas 12 horas después de su aplicación, verificando que la aspersión se haya secado sobre la superficie tratada. No corresponde indicar tiempo de reingreso para animales ya que los cultivos indicados no se destinan a uso animal.

© **Rovelin** es marca registrada de Arysta LifeScience.